

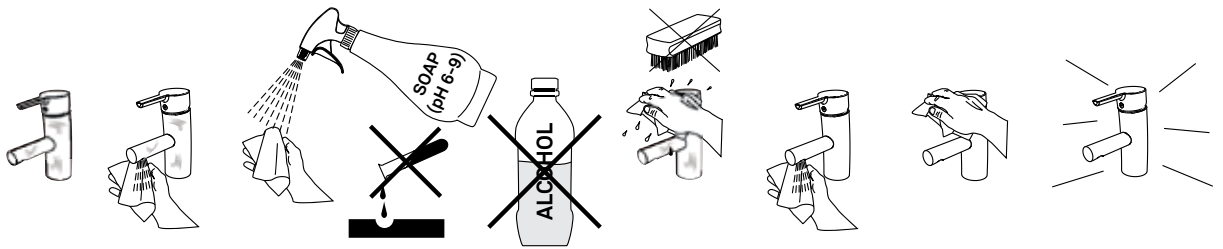
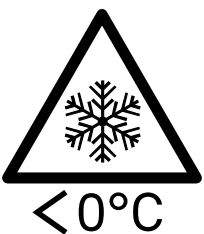
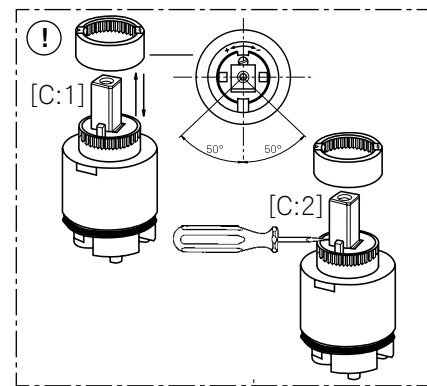
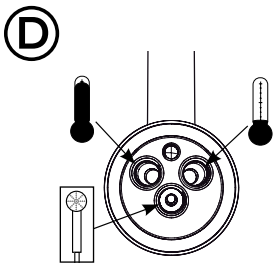
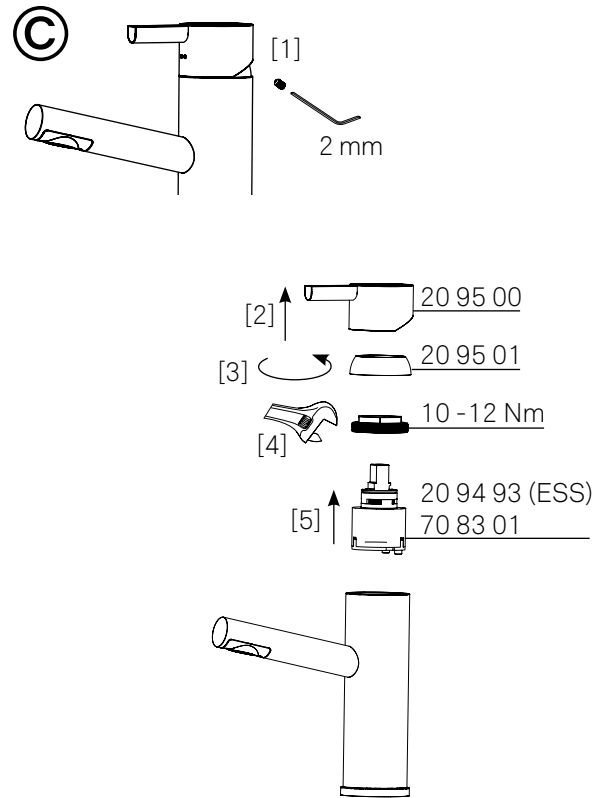
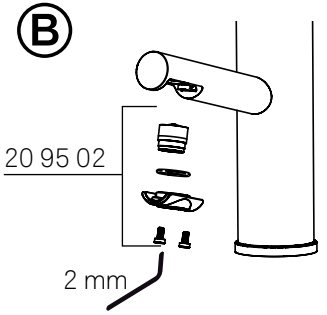
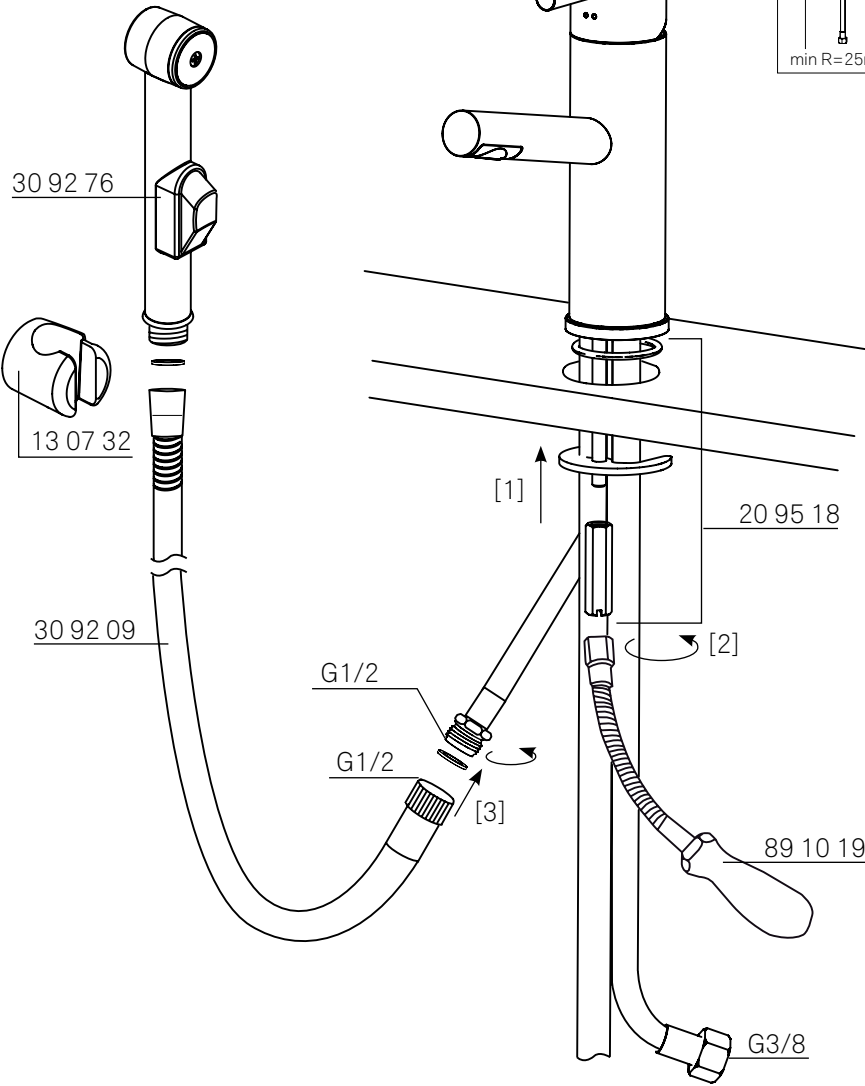
0029/08  
Kontroll Sintef



# Mora Rexx Sanette



Denna produkt är anpassad till  
Branschregler Säker Vatteninstallation.  
Mora Armatur garanterar produktens  
funktion om branschreglerna och  
produktens monteringsanvisning följs.



## Mora Rexx

## SVENSKA

**MONTERING**

Vi rekommenderar att du anlitar professionell VVS-installatör. OBS! Vid installation måste ledningarna fram till blandarna renspolas, innan blandaren monteras.

OBS! Vid koppling av anslutningsslang (Soft PEX-rör) ska matarledningens anslutningskoppling vara fast fixerad. Till Soft PEX-rör med slät anslutningsände behövs ingen stödhylsa.

Montera blandaren i utförd ordning [1] - [3].

OBS! Ett visst efterdropp kan förekomma.

**Vid risk för frost**

Om blandaren kommer att utsättas för yttre temperaturer lägre än 0 °C (t.ex. i uoppvärmda fritidshus) ska vattenledningar och blandare tömmas på vatten. Lämna blandaren i öppet läge. Alternativt kan blandaren demonteras och förvaras i uppvärmt utrymme.

**FELSÖKNING****© Dåligt flöde:**

Skräp i strålsamlaren: Skruva loss strålsamlaren och gör ren insatsen från vattenföroreningar.

**© Läckage ur pip eller överdel när blandaren är stängd.**

Bytt keramikinsats: Stäng först av inkommande vatten. Utför i ordning [1] - [5]. Vid [5]: Byt hela keramikinsatsen, vid behov fetta in dess o-ring. Observera vid hopmontering att styripinnarna monteras i styrhålena.

[C:1]=Varmvattensbegränsning, [C:2]=Inställning av flödesbegränsning.

**OBS!** Dropp eller vattenavrinning ur utloppspipen samtidigt som handduschen användes är normalt och kan variera med motståndet i handduschen.

**INSTÄLLNINGAR****Inställning av temperaturspär och flödesbegränsning:****C:1 Temperaturring, C:2 Flödesställare**

Genom att kugga om temperaturringen [C:1] regleras temperaturspärren. Ju mer den vrids mot minus desto större blir varmvattenbegränsningen.

Genom att skruva in eller ut insexskruven [C:2] regleras flödet.

**Uttjänta produkter kan återlämnas till Mora Armatur för återvinning.**

## NORSK

**MONTERING**

Vi anbefaler at det brukes godkjent rørlegger ved installasjon.

OBS! Ved installasjon må rørene frem til blandebladet spyles rene før blandebladet monteres. OBS! Ved kobling av tilkoblingslange (Soft PEX-slange) skal materledningens tilkoblingslange være fastmontert. Til Soft PEX-slange med glatt tilkoblingsende behøves det ingen støttehylse.

Monter blandebladet i følgene rekkefølge [1] - [3].

OBS! En viss etterdrypping kan forekomme.

**Ved fare for frost**

Hvis blandebladet kommer til å bli utsatt for ytre temperaturer lavere enn 0 °C (f.eks. i uoppvarmede hytter), må vannledningene og bladet tømmes for vann.

La kranen stå i åpen posisjon. Alternativt kan blandebladet demonteres og oppbevares i et oppvarmet rom.

**FEILSØKING****© Gir lite vann:**

Smuss i strålesamlaren: Skru løs strålesamlaren og rengjør innsatsen for smuss.

**© Renner vann ut av utløpstuten ved stengt blandebladet.**

Bytt keramisk innsats: Steng først av vanntilførselen til blandebladet. Utfør følgende steg (1) - (5). Ved (5): bytt hele keramiske innsats, ved behov bruk armaturfett på o-ringene, sørg ved montering for at styrestifterne kommer i styrehullene.

[C:1]=Varmtvannssperre, [C:2]=Innstilling av vannmengdebegrensninger.

**OBS!** Det kan komme vann ut av utløpstuten ved bruk av hånddusj.

Dette er normalt, men kan variere noe med motstanden i hånddusjen.

**INNSTILLINGER****Innstilling av temperatursperre og mengdebegrensning:****C:1 Temperaturring, C:2 Mengdejusterer**

Temperatursperren reguleres ved å vri på temperaturringen [C:1]. Jo mer den vris mot minus, desto større blir varmtvannsbegrensningen.

Vannmengden reguleres ved å skru inn eller ut sekskantskruen [C:2].

**Kasserte produkter kan leveres til Ostnor Norge for gjenvinning.**

## DANSK

**MONTERING**

Vi anbefaler at monteringen foretages af en autoriseret VVS-installatør.

OBS! Vandrørene skal spules rene inden armaturet monteres.

OBS! Ved tilkobling af tilslutningslange (Soft PEX-slange) skal fødeledningens tilslutningslange være fast fikseret. Støttehylster er ikke påkrævet til Soft PEX-slange med lige tilslutningsstykke

Montér armaturet i følgende rækkefølge [1] - [3].

OBS! Der kan forekomme lidt efterdryp.

**Ved risiko for frost**

Hvis blandingsbladet kan blive udsat for ydre temperaturer under 0 °C (fx i et uopvarmet fritidshus), skal vandledninger og blandingsbatteri tømmes for vand.

Lad blandingsbatteriet stå åbent. Alternativt kan blandingsbatteriet afmonteres og opbevares i et opvarmet rum.

**FEJLSØGNING****© Nedsat vandhastighed**

Snavs i pelator: Løsn pelator og rengør for snavs.

**© Dryp ud af udløbstud**

Udskift den keramiske patron: Luk af for vandtilslutningen og følg anvisningerne (1)-(5). Udskift derefter hele den keramiske patron, smør O-ringe efter med armaturfedt ved behov, ved montering sørg for at styrestifterne rammer i styrehullerne.

[C:1] Varmtvandssperre [C:2] vandgennemstrømnings indstilling.

**OBS!** Det er normalt med dryp eller en mindre udsivning af vand fra udløbstuden, under anvendelsen af håndbruseren, og kan variere alt efter modstanden i håndbruseren.

**INDSTILLINGER****Indstilling af temperaturspærre og volumenbegrænsning:****C:1 Temperaturring, C:2 Volumenbegrænsning**

Ved at ændre indstillingen af temperaturringen [C:1] styres temperaturspærren. Jo længere den drejes mod minus, jo større bliver begrænsningen af det varme vand.


Ved at skrue ubrakoskruen [C:2] indad eller udad reguleres vandmængden.

**Mora Armatur tager gamle armaturer retur til genanvendelse.**

## Mora Rexx

## SUOMEKSI


ASENNUS 

Suosittellemme että käännyt ammattitaitoisen lvi-asentajan puoleen.  
HUOM! Huuhtelee tulohdot puhtaiksi mekaanisista roskista ennen hanan asennusta. HUOM! Liitäntäletkua (Soft PEX -letku) kytkettäessä on syöttöjohdon liittimen oltava pysyvästi kiinnitettyinä. Sileällä liitäntäpäällä varustettuun Soft PEX -letkuun ei tarvita tukiholkkia.  
Asenna hana ohjeiden mukaisesti  [1] - [3].  
HUOM! Tiettyä jälkittipumista voi esiintyä.

## Jäätymisvaara:

Jos lämpötila hanan käyttöpaikassa laskee 0 °C:een alapuolelle (esim. lämmittämättömissä vapaa-ajan asunnoissa), on vesijohdot ja hana tyhjennettävä vedestä. Jätä hana auki-asentoon. Vaihtoehtoisesti voidaan hana irrottaa ja säilyttää lämmite-tyssä tilassa.

## VIANETSINTÄ

 Hanan virtaama vähentynyt.

Syy: tukkeutunut poresuutin. Avaa poresuutin ja puhdista sisäosa liasta.

 Juoksuputki vuotaa hanan ollessa kiinni:

Vaihda toimiosa: Sulje ensin tulovedet esisuluista. Avaa hana seuraavassa järjestyksessä [1] - [5]. Kohdassa [5] vaihda koko toimiosa, tarvittaessa rasvaa sen o-renkaat silikoni-voiteella. Varmistu siitä, että ohjainnastat osuvat ohjainreikiin.  
[C:1]= Lämpimän veden rajoitus, [C:2]= Virtaaman säätö.  
HUOM! Käytettäessä bidéhanan käsisuihkua saattaa hana juoksuputkesta tulla samanaikaisesti vettä. Juoksuputkesta tulevan veden määrä vaihtelee käsisuihkuun antaman vastuksen mukaan.  
Kyseessä ei ole vikatilanne.

## ASETUKSET

## Lämpötilan ja virtaaman rajoituksen säätö:

## C:1 Lämpötilan rajoitinrenkas, C:2 Virtaaman rajoitin


Lämpötilan rajoitusta säädetään muuttamalla lämpötilan rajoitinrenkaan [C:1] asentoa. Mitä enemmän sitä käännetään miinusta kohti, sitä enemmän se rajoittaa lämpimän veden tuloa.

Virtaamaa säädetään kiertämällä kuusioruuvia [C:2] sisään- tai ulospäin.

Käytetyt Mora Rexx-hanat voi palauttaa Mora Armatur kierrätettäväksi.

## ENGLISH


INSTALLATION 

We recommend that you engage a professional (licensed) plumber.  
Please note: When the mixer is installed, the main supply pipework must be rinsed before the inlet tails are connected. NB: When attaching the connection tube (soft PEX tube), the connector coupling to the infeed pipe must be firmly fixed into place. No supporting bush is required for PEX tubes with a smooth coupling end. Install the mixer in the order indicated  [1] - [3].  
NOTE! Some dripping may occur after use.


## Freeze damage risks

If the mixer will be subjected to external temperatures below 0 °C (e.g. in an unheated summer house), empty the water out of the mixer and the water supply lines. Leave the mixer in the open position. Alternatively, you can disconnect the mixer and store it in a heated place.

## TROUBLESHOOTING

 Poor flow:

Debris in the jet concentrator: Unscrew the jet concentrator and clear the insert.

 Leakage from spout when mixer is closed:

Replace the ceramic insert: First, shut off the incoming water. Execute [1] - [5]. replace the entire cartridge, grease its O-ring if so required. Ensure when assembling that the guide pins fit the function holes.

[C:1]=Hot water restrictor, [C:2]= Adjustment of water flow limiter.

**Note!** Drip or drainage from the spout simultaneously as the handshower is used is normal and can vary with the resistance in the handshower

## SETTINGS

## Setting of temperature limiter and flow control:

## C:1 Temperature ring, C:2 Flow adjuster


The temperature limiter is adjusted by remeshing the temperature ring [C:1]. The further it is turned towards the minus symbol, the cooler the water will be.

To adjust the water pressure, tighten or loosen the Allen screw [C:2].

End-of-life products may be returned to Mora Armatur for recycling.

## DEUTSCH


MONTAGE 

Wir empfehlen Ihnen, den Einbau von einem Fachhandwerker ausführen zu lassen.  
Beachten Sie bitte: Vor der Montage müssen die zum Mischer führenden Leitungen sauber gespült werden. Hinweis: Beim Verbinden des Anschlussschlauchs (Soft PEX-Schlauch) muss die Anschlussverbindung der Zuführungsleitung fest fixiert werden. Bei Soft PEX-Schläuchen mit glatter Anschlussende sind keine Stützhülsen erforderlich.  
Montieren Sie die Armatur entsprechend den Punkten  [1] - [3].  
Hinweis: Nachträglich kann noch eine geringe Wassermenge austreten.


## Bei Frostgefahr

Wenn der Mischer Außentemperaturen unter 0 °C ausgesetzt ist (z.B. in nicht beheizten Wochenendhäusern), muss das Wasser aus den Wasserleitungen und dem Mischer abgelassen werden.  
Belassen Sie den Mischer in der geöffneten Stellung. Alternativ können Sie den Mischer demontieren und in einem frostfreien Raum aufbewahren.

## BEHEBUNG VON FEHLERN

 Unzureichender Durchfluss:

Verunreinigungen im Luftsprudler: Den Luftsprudler abschrauben und Schmutzrückstände aus dem Wasser vom Einsatz entfernen.

 Hahn tropft bei geschlossener Armatur:

Auswechseln des Keramikeinsatzes: Sperren Sie zunächst den Wasserhauptahn ab. Folgen Sie Punkt [1] - [5]. Ad [5]: Wechseln Sie den gesamten Keramikeinsatz aus, den O-Ring bei Bedarf einfetten, darauf achten, daß die Kegelstift in die Führungslöcher kommen.

[C:1]=Einstellung der Warmwasserbegrenzung, [C:2]=Einstellung der Mengebegrenzung.

**ACHTUNG!** Gleichzeitiges Tropfen oder Leerlaufen aus Auslauf und Handdusche ist normal und kann durch den Widerstand in der Handbrause variieren.

## EINSTELLUNGEN

## Einstellung von Temperatursperre und Durchflussbegrenzung

## C:1 Temperaturring, C:2 Durchflussregler

Durch Verstellen des Temperaturrings [C:1] wird die Temperatursperre geregelt. Je weiter der Ring in Minusrichtung gedreht wird, desto größer fällt die Warmwasserbegrenzung aus.

Durch Hinein- oder Herausdrehen der Inbusschraube [C:2] wird der Durchfluss justiert.

Produkte, die nicht länger angewendet werden, können bei Mora Armatur zur Wiederverwertung abgeliefert werden.

## Mora Rexx

## NEDERLANDS

**INSTALLATIE**

Wij adviseren u een professionele installateur in de arm te nemen. Let op! Bij installatie moeten de leidingen naar de mengkranen grondig worden schoongespoeld. NB: bij het koppelen van een aansluitslang (Soft PEX-slang) moet de aansluitkoppeling van de toevoerleiding gefixeerd zijn. Voor een Soft PEX-slang met een gladde aansluitkant is geen steunhuls nodig.

Monteer de mengkraan in de aangegeven volgorde [1] - [3].

Let op! Nadruppelen is mogelijk.

**Bij kans op vorst**

Indien de mengkraan wordt blootgesteld aan buitentemperaturen lager dan 0 °C (bijv. bij onverwarme recreatiewoningen) mag er geen water meer in de waterleidingen en de mengkraan zijn.

Laat de mengkraan open staan. De mengkraan kan eventueel gedemonteerd worden en in een verwarmde ruimte bewaard worden.

**STORINGEN****Ⓢ Slechte doorstroming:**

Straalfilter verstopt: Schroef de straafilter los en maak dit schoon.

**Ⓢ Lekkage uit de uitloop als de mengkraan dicht is:**

Vervang de cartouche: Sluit eerst al het toestromende water af. Volg de volgorde [1] - [5]. Bij [5]: Vervang de cartouche, indien nodig de o-ring invetten, zorg ervoor dat de pen goed in de uitsparing van het kraanhuis past.

[C:1]= Warmwateraanslag, [C:2]= Instellen van de doorstroomcapaciteit.

**Let op!** Druipen en afvoer vanuit de spuit gelijktijdig met gebruik van de handdouche is normaal en kan variëren overeenkomstig de weerstand in de handdouche.

**INSTELLINGEN****Instellen van de temperatuurbegrenzer en de stroombegrenzing:****C:1 Temperatuurring, C:2 Stroombegrenzer**

Door de temperatuurring [C:1] er opnieuw op te leggen, regelt u de temperatuurbegrenzer. Hoe meer u deze naar 'min' draait, hoe groter de warmwaterbegrenzing.

Door de inbuschroeven [C:2] in en uit te schroeven, wordt de stroom geregeld.

**Verbruikte mengkranen kunnen voor hergebruik geretourneerd worden aan Mora Armatur.**

## Русский

**Монтаж**

Устанавливать смеситель рекомендуется профессиональным сантехником. ВНИМАНИЕ: Перед началом монтажа прочистить подводящие трубы от грязевой пробки. ВНИМАНИЕ! При подсоединении подключающего шланга, (Soft PEX-шланг) подключающий шланг подающего трубопровода должен быть прочно закреплён. Для Soft PEX-шланга с плоским подсоединяемым концом, опорная втулка не требуется.

Смонтировать смеситель в правильном порядке [1] – [3].

ВНИМАНИЕ! Возможно некоторое последующее появление капель.

**При риске замерзания**

Если смеситель будет подвергаться влиянию наружной температуры ниже 0 °C (например, в неотапливаемых летних домиках), то из водоподводящих трубопроводов и смесителя должна быть слита вода.

Оставьте смеситель в открытом положении. Альтернативно смеситель можно демонтировать и хранить в отапливаемом помещении.

**Поиск неисправностей.****Ⓢ Малый расход воды:**

Засор в коллекторе: открыть коллектор и очистить его.

**Ⓢ Подтекание из излива, когда смеситель закрыт:**

Заменить керамический картридж.

Сначала перекрыть поступающую воду. Выполнить шаги [1] – [5] по порядку. [5]: Замените всю керамическую вставку. При необходимости смажьте прокладку, соблюдая при этом, чтобы штифт на нем попал в направляющее углубление в корпусе смесителя.

**Внимание!** Режим прямого потока или рассеивания воды, используемый и в душевых лейках, является обычным и может регулироваться при помощи вращения сеточки душевой лейки.

**УСТАНОВКИ****Установка ограничителей температуры и потока:****C:1 Температурное кольцо, C:2 Переключатель потока**

Ограничитель температуры регулируется перестановкой зубцов температурного кольца [C:1]. Чем больше оно поворачивается к минусу, тем больше будет ограничение горячей воды.

Поток регулируется при помощи ввинчивания или вывинчивания торцового шестигранного внутреннего винта [C:2].

**Неисправную продукцию можно вернуть в Mora Armatur для восстановления.**